

DECLARATION by APPLICANT: अप्लिकेशन द्वारा संचरण पर:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस प्रकाश में दिये गये मध्ये विवरण निम्नलिखित की समुदाय सत्य पर्याप्त हैं। यदि कोई विवरण ऐसे कथन असत्य प्राप्त होता है तो उसी सहायता निम्न की तरफ सकता है।
- 2) मैं द्वारा जो सहायता की "कोशिका फाउंडेशन", जो लोगों की तरीफ़ में उपलब्ध होती है, उसका उपयोग उसी उद्देश्य की दृष्टि के तहत किया जाएगा, जो इस प्राप्ति में पर्याप्त है।
- 3) मैं चुप्त करता हूं कि विवर सहायता हेतु यह प्राप्ति को ग्रही है, उस तरीका का अविभक्त या सकात रिस्ता किसी अन्य और नियोनक बीमा कानूनी से न तो तिना है और न वही भविष्य में तीना।

AGREEMENT by APPLICANT (अप्लिकेशन द्वारा कराया)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रति मैं अपने हस्ताक्षर या आगंते की जावा लगाकर, मैं (अप्लिकेशन) अपनी सहायता की पुष्टि करता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके स्थानों" को अधिकृत करता हूं कि मेरा नाम, जात, जीवन और जो विवरण इस प्रति में दीखते हैं, उसे "कोशिका" एवं नामी, जावा, वार्ताओं द्वारा उद्देश्य में चुनी गयी विवरणों और उपलब्धियों के तहत किसी भी प्रसार पाप्रयाप में प्रयोगित करने के लिए अधिकृत है। ये प्रति का विवरण मेरे सहायता के बाहर से करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" व नामी अधिकृत है।
- 2) मैं (अप्लिकेशन) इस बात में सहायता हूं कि मेरा नाम, जात, जीवन और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से प्राप्ति है मुझे स्वतः सहायता का हकदार नहीं बनाता। इस मर्जिय में "कोशिका" एवं उसके स्थानों का विवरण अविभक्त और बाधकतावाला होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

आवेदक द्वारा हस्ताक्षर या आगंते का निशान



AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वारा कराया)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation, if the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारी अधिकृत, हस्ताक्षरी की ओर से यामालीरों को "कोशिका फाउंडेशन" से विविध सहायता हेतु सिफारिश की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) निम्न उपरांत में जानकारी करते हैं।

- 1) यह कि न तो व्यापार और न ही व्यापार में विविध सहायता किसी गैर सहायता संस्थान या किसी अन्य स्रोत से उपलब्ध नहीं होती है, जैसे कि इनमें "कोशिका फाउंडेशन" में सिफारिशीरनित उपलब्ध के साथ-साथ में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा नवद देता है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता किसी अन्य गैर सहायता संस्थान या किसी अन्य सम्बद्धता में सहायता लेने का अधिकार मुश्किल रखता है। इन पूर्ण में स्पष्ट कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय यहद उपलब्ध नहीं होती किसी गैर सहायता संस्थान के किसी अन्य साधन से नहीं होती होती।

2. "कोशिका फाउंडेशन" में लोगों वाली सहायता के बीच का विवर है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का लोटी दरकार नहीं है। इसलिये हस्पताल में लोगों के इनाज सुखा और आगे जाने की जारी विवेदारी रोगी एवं हस्पताल की होगी और "कोशिका" की कोई घूमिका या विवेदारी इस प्रकाश में नहीं होगी।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

स्वीकृति के लिए संस्कृति

Dr. Shibashis Das
M.B.B.S M.S
Gold Medalist
(Name of Dr. & Regn. No. with Stamp)
Date: 26/03/2025
Dotor का नाम व हस्पताल व दिन, न.

Optom Avijit Das

Senior Program Officer
(Name, Designation & Name of Authorised Signatory
on behalf of Hospital)
Name व उपलब्ध अधिकृत अधिकारी
नाम व उपलब्ध अधिकृत अधिकारी

FOR INTERNAL USE OF KOSHIKA FOUNDATION

आवेदक उपरोक्त हैं,

SIGNATURE of TRUSTEE 1

नामी हस्ताक्षर।

SIGNATURE of TRUSTEE 2

नामी हस्ताक्षर।